

(1)

( N° 33 )

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 7 DÉCEMBRE 1922.

**Proposition de loi incorporant à la ville de Bruxelles des parties des territoires des communes de Jette-Saint-Pierre, de Schaerbeek et de Saint-Josse-ten-Noode.**

## DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

L'établissement sur le territoire de Jette-Saint-Pierre de l'hôpital Brugmann, dépendant du Conseil général des Hospices et Secours de la Ville de Bruxelles, présente de nombreux inconvénients d'ordre administratif.

La distance qui séparait autrefois du territoire de Bruxelles cet hôpital, avait empêché de faire disparaître ces inconvénients par une modification de limites territoriales. Depuis l'agrandissement de la capitale par l'effet de la loi du 30 mars 1921, l'hôpital Brugmann pourrait être relié très aisément à Bruxelles.

Il est à remarquer que la commune de Jette-Saint-Pierre elle-même aurait avantage à voir se réaliser cette annexion. En effet, dès que l'hôpital sera ouvert, la commune où il se trouvera aura à supporter, de ce chef, des dépenses spéciales, en ce qui concerne notamment l'état civil, les transports funèbres et les inhumations, la police, les travaux de voirie et l'éclairage public. L'incorporation de territoire visée dans la présente proposition de loi exonérerait Jette-Saint-Pierre de charges qu'elle ne pourrait supporter que très difficilement.

\* \* .

Sur un autre point de l'agglomération bruxelloise, un agrandissement de la capitale est souhaitable.

L'Administration communale de Bruxelles a l'intention de prolonger le voûtement de la Senne pour relier au centre de la ville les quartiers de l'ancienne commune de Laeken.

Cet important travail, qui sera la continuation de l'œuvre admirable réalisée par Jules Anspach, il y a un demi-siècle, est d'une nécessité impérieuse au double

point de vue de l'hygiène publique et du développement de l'agglomération bruxelloise.

Or, une seule des rives de la partie de la Senne qui devrait être voûtée, est sur le territoire de Bruxelles. L'autre rive dépend de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek.

Le tracé du grand boulevard que la ville se propose de créer empruntera, d'ailleurs, certaines parties des territoires de ces deux communes.

Ces parcelles devraient être réunies à la ville.

Il est superflu de démontrer que des travaux de pareille envergure peuvent être beaucoup plus rapidement et plus heureusement menés à bonne fin s'ils sont entrepris par une seule administration communale que s'ils doivent être exécutés pour compte de plusieurs communes et dans les conditions prévues par l'article 79 de la loi provinciale.

\* \* \*

La parcelle de territoire de la commune de Schaerbeek, incorporée à la ville de Bruxelles par la loi du 30 mars 1921, ne comprend qu'une partie des installations de la gare, autrefois situées sur cette commune. A l'extérieur de cette gare, l'annexion s'arrête à la bordure du trottoir. Au point de vue de la surveillance à exercer par la police, tant à l'intérieur de la gare qu'à ses abords, il est désirable de réunir au territoire de la ville la gare tout entière, ainsi que les voies publiques qui s'étendent devant elle.

\* \* \*

Les plans annexés à la présente proposition de loi indiquent les modifications que nous souhaitons voir apporter aux limites de la capitale.

L'incorporation concernant l'hôpital Brugmann comporte une superficie de 52 hectares 80 ares, habitée par un millier personnes.

L'incorporation relative au prolongement du voûtement de la Senne ne comporte qu'une superficie de 14 hectares 75 ares, habitée par 3,500 personnes environ.

L'incorporation prévue dans la gare de Schaerbeek et à ses abords comporte une superficie de 6 hectares 20 ares, habitée par une quarantaine de personnes seulement.

ADOLPHE MAX.

( N° 33 )

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 7 DECEMBER 1922

---

**Wetsvoorstel tot inlijving, bij de Stad Brussel, van gedeelten van het grondgebied der gemeenten Sint-Pieters-Jette, Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Noode.**

---

## TOELICHTING

---

MIJNE HEEREN,

De oprichting, op het grondgebied van Sint-Pieters-Jette, van het gasthuis Brugmann, dat onder het beheer staat van den Algemeenen Raad der Godshuizen van de Stad Brussel, levert in bestuursopzicht tal van bezwaren op.

Wegens den vroegeren afstand tusschen dit gasthuis en het Brusselsch grondgebied was het onmogelijk die bezwaren te doen wegvalLEN door eene wijziging der grensscheidingen. Sinds de gebiedsuitbreidinG der hoofdstad krachtens de wet van 30 Maart 1921, zou het gasthuis Brugmann zeer gemakkelijk met Brussel kunnen verbonden worden.

Er valt aan te merken dat aan de gemeente Sint-Pieters-Jette zelf die aanhechting zou ten goede komen. Inderdaad, zoudra het gasthuis zal open zijn, komen uit dien hoofde bijzondere uitgaven ten laste van de gemeente waar het gelegen is, voornamelijk wat betreft den burgerlijken stand, het lijkenvervoer en de begrafenissen, de politie, het onderhoud der wegen en de openbare verlichting.

Door de inlijving van grondgebied, bij dit wetsvoorstel voorzien, zou Sint-Pieters-Jette ontheven worden van lasten, welke deze gemeente zeer moeilijk zou kunnen dragen.

• •

Op een ander punt van de Brusselsche agglomeratie is eene gebiedsuitbreidinG wenschelijk.

Het gemeentebestuur van Brussel heeft zich voorgenomen, de Zenne verder op te overwelen ten einde de wijken van het voormalige Laken met het centrum der stad te verbinden.

Dit aanzienlijk werk, dat de voortzetting zal zijn van hetgeen Jules Anspach,

nu een halve eeuw geleden, op zulke bewonderenswaardige wijze heeft tot stand gebracht, is volstrekt noodig met het oog op de volksgezondheid en tevens op de uitbreiding der Brusselsche agglomeratie.

Welnu, slechts een der oevers van het Zennegedeelte, dat moet overwelfd worden, bevindt zich op het Brusselsch grondgebied. De andere oever hangt af van de gemeenten Sint-Joost-ten-Noode en Schaarbeek.

Voor het aanleggen van den groten boulevard, dien de stad zich voorgenomen heeft tot stand te brengen, zullen overigens sommige gedeelten moeten gescheiden worden van het grondgebied dezer beide gemeenten.

Deze gedeelten zouden met de stad moeten vereenigd worden.

Het is overbodig te bewijzen dat werken van zoodanigen omvang veel sneller en veel beter kunnen voltrokken worden, indien zij ondernomen worden door een enkel gemeentebestuur, dan wanneer zij moeten uitgevoerd worden voor rekening van verscheidene gemeenten en op de wijzen voorzien bij artikel 79 van de provinciale wet.

. . .

Het gebiedsgedeelte van de gemeente Schaarbeek, dat krachtens de wet van 30 Maart 1921 bij de stad Brussel werd ingelijfd, omvat slechts een gedeelte van de inrichtingen der spoorwegstation, vroeger in deze gemeente gelegen. Buiten deze statie, gaat de aanhechting niet verder dan de rand van het verhoogd voetpad. Wat het politietoezicht betreft, zoowel binnen de statie als in hare onmiddellijke nabijheid, is het wenschelijk geheel de statie, alsmede de onmiddellijke openbare toegangswegen in te lijven bij het grondgebied der stad.

\* \* \*

De bij dit wetsvoorstel gevoegde plans tonen de wijzigingen aan, welke wij in de grensscheiding der hoofdstad wenschen te brengen.

Het in te lijven gedeelte betreffende het gasthuis Brugmann omvat een oppervlakte van 52 hectaren 80 aren, door een duizendtal personen bewoond.

Het in te lijven gedeelte betreffende de verlengde overwelving der Zenne omvat eene oppervlakte van slechts 14 hectaren 75 aren, door ongeveer 3,500 personen bewoond.

Het in te lijven gedeelte betreffende de spoorwegstation van Schaarbeek en de toegangswegen tot deze statie omvat eene oppervlakte van 6 hectaren 20 aren, door slechts een veertigtal personen bewoond.

ADOLPHE MAX.

(II)

## ANNEXE AU N° 33.

**Proposition de loi incorporant à la ville de Bruxelles des parties des territoires des communes de Jette-Saint-Pierre, de Schaerbeek et de Saint-Josse-ten-Noode.**

### ARTICLE PREMIER.

A partir de la mise en vigueur de la présente loi, les parties des territoires des communes de Jette-Saint-Pierre, de Schaerbeek et de Saint-Josse-ten-Noode respectivement teintées en bleu, en vert et en rose sur les plans annexés à la présente loi, sont incorporées au territoire de la ville de Bruxelles.

### ART. 2.

Les parties de territoires dont il s'agit à l'article premier, seront, dans les conditions stipulées aux articles 4, 5, 7, 10, 13, 23, 24 et 25 de la loi du 30 mars 1921, rattachées au 2<sup>e</sup> district de la ville de Bruxelles et au 4<sup>e</sup> canton judiciaire de la ville de Bruxelles aux points de vue respectivement visés dans lesdits articles.

### ART. 3.

Les règlements et arrêtés communaux en vigueur dans les parties de territoires précitées, y conserveront leur force obligatoire jusqu'au jour de leur abrogation.

## BIJLAGE VAN N° 33.

**Wetsvoorstel tot inlijving, bij de stad Brussel, van gedeelten van het grondgebied der gemeenten Sint-Pieters-Jette, Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Noode.**

### EERSTE ARTIKEL.

De gedeelten van het grondgebied der gemeenten Sint-Pieters-Jette, Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Noode, onderscheidenlijk blauw-, groen- en rooskleurig getint op de bij deze wet gevoegde plans, worden, vanaf het in werking treden deser wet, bij het grondgebied der stad Brussel ingelijfd.

### ART. 2.

De gedeelten van grondgebied, bedoeld bij artikel 1, worden naar het bepaalde in de artikelen 4, 5, 7, 10, 13, 23, 24 en 25 der wet van 30 Maart 1921 gevoegd bij het 2<sup>de</sup> district der stad Brussel en bij het vierde rechterlijk kanton der stad Brussel, voor de zaken onderscheidenlijk voorzien bij gezegde artikelen.

### ART. 3.

De gemeentelijke reglementen en besluiten, die van kracht zijn in gemelde gedeelten van grondgebied, blijven er verbindend zolang zij niet ingetrokken worden.

Les règlements et arrêtés de la ville de Bruxelles seront appliqués dans ces parties de territoire au plus tard le 31 décembre de l'année qui suivra celle de la mise en vigueur de la présente loi,

## ART. 4.

Les indemnités qui devront être allouées aux communes de Jette-Saint-Pierre, de Schaerbeek et de Saint-Josse-ten-Noode, en raison de la cession des territoires mentionnés à l'article premier, seront réglées conformément à la procédure tracée par l'article 14 de la loi du 30 mars 1921.

## ART. 5.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication.

De reglementen en besluiten der stad Brussel worden in die gedeelten van grondgebied toegepast uiterlijk op 31 December van het jaar na dit van het in werking treden dezer wet.

## ART. 4.

De schadeloosstelling, die aan de gemeenten Sint-Pieters-Jette, Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Noode moet uitgekeerd worden wegens afstand van het bij artikel 1 bedoeld grondgebied, wordt vastgesteld op de wijze bepaald bij artikel 14 der wet van 30 Maart 1921.

## ART. 5.

Deze wet treedt in werking op den dag van hare bekendmaking.

ADOLPHE MAX.

MAURICE LEMONNIER.

A. BRASSINNE.

P. WAUWERMANS.